

UNIVERSITY OF
JUL - 6 1976
LIBRARY
BRITISH COLUMBIA

表目價費報

| | |
|------|------|
| 零售每份 | 一毛五 |
| 每月 | 三元五毛 |
| 每季 | 十元五毛 |
| 半年 | 二十一元 |
| 全年 | 四十二元 |

無論派報或郵寄
志誠歡迎
廣告刊登

美全力使經濟復甦聲中 失業人數急劇上升

(華盛頓美聯社電)美國政府今日宣佈，六月份失業人數達到百分之七點五，上升了百分之十之二，是自從去年以來的最高率，失業人數的不斷上升，對福特總統的競選連任，將出現多少阻力，因為福特總統曾聲稱逐步減低失業數字，增強國內經濟，現在顯然並不兌現。

失業數字的不斷增加，將迫使政府急謀製造就業機會的行動。

智利難民擁入加國使館求保護

(布宜諾斯艾利斯美聯社電)昨日阿根廷首都布宜諾斯艾利斯警察總部發生強烈爆炸，這是阿根廷恐怖事件以來最猖獗的一次，昨日消息稱：有約十八至廿五人當場被炸死，血肉模糊，現據一片血腥，另有六十人受傷，其中十一人傷勢嚴重。但今日復發現入具被槍擊的屍體，在北部一政治家被槍擊，對此案與事件之死傷未有確報。

昨晚一名不願透露身分之婦人，曾致電國際合眾社說左翼游擊隊將炸彈放在警署附近，將會發生爆炸。

當時該警署發生於政府軍與游擊隊劇烈衝突之後一小時，該次衝突，左翼游擊隊子十七人被擊斃。

醫界消息稱：傷者大部份為婦人，均是無辜的受害者。

爆炸發生後，警方顯得緊張震動，他們舞動手槍將附近一百碼地方包圍搜捕，但無所獲。

昨晚同時有廿七名智利難民和平地進佔加國使館尋求政治保護，因他們受恐嚇會被殺害，該批難民稱：除非他們獲得安全保證，否則不會離開。

炸彈撼阿根廷 游擊血腥恐怖

(布宜諾斯艾利斯美聯社電)昨日阿根廷首都布宜諾斯艾利斯警察總部發生強烈爆炸，這是阿根廷恐怖事件以來最猖獗的一次，昨日消息稱：有約十八至廿五人當場被炸死，血肉模糊，現據一片血腥，另有六十人受傷，其中十一人傷勢嚴重。但今日復發現入具被槍擊的屍體，在北部一政治家被槍擊，對此案與事件之死傷未有確報。

昨晚一名不願透露身分之婦人，曾致電國際合眾社說左翼游擊隊將炸彈放在警署附近，將會發生爆炸。

當時該警署發生於政府軍與游擊隊劇烈衝突之後一小時，該次衝突，左翼游擊隊子十七人被擊斃。

醫界消息稱：傷者大部份為婦人，均是無辜的受害者。

爆炸發生後，警方顯得緊張震動，他們舞動手槍將附近一百碼地方包圍搜捕，但無所獲。

昨晚同時有廿七名智利難民和平地進佔加國使館尋求政治保護，因他們受恐嚇會被殺害，該批難民稱：除非他們獲得安全保證，否則不會離開。

美全力使經濟復甦聲中 失業人數急劇上升

(華盛頓美聯社電)美國政府今日宣佈，六月份失業人數達到百分之七點五，上升了百分之十之二，是自從去年以來的最高率，失業人數的不斷上升，對福特總統的競選連任，將出現多少阻力，因為福特總統曾聲稱逐步減低失業數字，增強國內經濟，現在顯然並不兌現。

失業數字的不斷增加，將迫使政府急謀製造就業機會的行動。

蘇丹政變叛軍被圍

(開羅美聯社電)中東新聞社昨晚報導稱：蘇丹的反政府叛軍，已達一天之久，衝突的主要矛頭指向蘇丹總統伊布尼尼爾。

政府廣播電台稱：首都加爾頓的局勢已完全被政府安全部隊所控制，但政府並沒有透露叛軍的實際情況，和究竟屬於軍中那一個單位。

伊布尼尼爾總統稱：在蘇丹首都可以見到坦克裝甲車，調動，似向叛軍施壓力。該報又稱：叛軍似已將機場包圍，但被政府軍坦克車所攻擊。

伊布尼尼爾總統昨天剛從多國和法國訪問歸來，便生事端，伊布尼尼爾於一九六九年蘇丹流血衝突時取得政權迄今。

南北越已正式聯合

(曼谷美聯社電)北越和南越昨日正式宣佈聯合，從今以後正式名為越南民主主義共和國。

四百九十二名南北越代表，在河內召開的國民大會，正式宣佈其事，河內電台廣播稱，一九七六年七月二日，是越南歷史上光榮的一天，北越總理范同文，仍然被委任為新政府的總理，八十二歲的北越國家主席孫德勝，仍然擔任新政府國家主席職，河內正式宣佈首都，北越國旗亦被新政府採用，至此兩越合一局面而定。

蘇共仍以導師自居

(莫斯科美聯社電)雖然在東柏林所召開的歐洲共黨大會，歐洲共黨政權，紛紛要求脫離莫斯科獨立自主，克里姆林宮最高當局，亦容各黨可以自由施行決策，但蘇共仍是共產運動領導者。

秘魯軍方嚴制示威

(利馬美聯社電)秘魯軍方已對罷工及暴力示威採取迅速的行動，週四已向全國宣佈緊急狀態，命令工人均須留在家中。

五個主要軍方司令已控制了所有政府機構，並宣佈全國戒嚴。

歐洲七月將會酷熱

(倫敦路透電)英國氣象人員認為七月份將較六月更熱，六月份倫敦，巴黎，和波恩，較之馬德里，火奴魯魯更熱，溫度常在三十至三十四度之間，氣象人員稱，預測七月大部份為晴天。

本報營業部 渡假啟事

敬啟者：本報依照例，每年有假期，但因技術與工作問題，輪流先後休假期，異常困難，故本報定於由七月五日起至十七日止，休業二星期，俾工作人員，於此期內，共同休假，在休假期間，所有定期開報及廣告客戶，一律補回二星期。

七月十九日再行復版，此是不得已之舉，統請讀者諸君原諒。

大漢公報經理部謹啟

美英同聲發出抗議 加對台灣選舉措施

(紐約美聯社電)美國與英法德委員會昨日稱：有關加拿大當局阻止台灣選舉，以中國名義參加世運一項，美國極有可能不派代表參加滿地可之世運會以示抗議，美國方面認為，由政府採取行動，阻止台灣運動員出席，是一種不公平的措施。

在英法方面國際體育協會，亦聲援國際奧林匹克委員會的決定，向加拿大提出抗議，認為不應將政治輸入體育圈子裏，這樣有失奧林匹克之精神。

葡新首相宣佈政綱

(里斯本訊)葡國新任首相薩里斯週三宣佈其施政方針，將提出一廣泛計劃，以解決國家之惡性經濟及社會問題。

薩里斯稱：其新政府面對之主要工作，乃為：復國家之權威，促進工人瞭解以及經濟之復蘇。

該社會黨領袖在與新政府及當選總統伊諾斯會商後向報界宣佈上述政綱。

波工人示威成衝突

(華沙美聯社電)華沙電台廣播稱：上星期五波蘭鐵路工人示威，反對物價增加，結果演變成流血衝突。

加美英大學生均將加費

(特訊)英國、加拿大、美國的大學，暑假後的新學年或明年一月間將全面加費，加幅由百分之三至十一，兩倍不等。

計劃前往這些國家升學的學生，負擔將大為加重。

據加拿大留學生說，在加政府教育人員處獲得悉增加留學生學費的消息，大部份大學已將加費計劃呈交教育廳，各校根據不同規模及經濟情況提出加費百分之三至十一，兩倍不等。教育廳目前正在考慮加費的幅度及何時開始加費，初步決定明年一月開始加費，今年九月開課的學年暫不受影響。

美國各大學近年已連年加費，今年也不例外。外，加將視各校規模而異。如擁有二十五萬學生的紐約市立大學，因赤字過於龐大，於月前宣告倒閉，最近在市府撥款支持下決定重開，但該校原是不收學費的，這次重開後決定開始收學費。

英國各大學去年已增加收學費，今年暑期前又傳出加費消息，而且將在九月開課的新學年實行。有些大學

西班牙首相已辭職 繼任者為陸軍將領

(馬德里路透電)一位官方自由人士透露，因卡洛斯可能委派一位將軍將領，代首相拿波利首相之職。

該年三十八歲之國王有意向繼承前佛朗哥元帥之保守政府挑戰，以促成民主改革。

拿波利首相在週四晉謁國王提出辭呈，但政府高級官員透露，拿波利被國王干預辭職。

語言事件國內分歧

(渥太華訊)自由黨內部的政策策劃者，對於環境部長馬桑的突然為兩種語言政策飛行問題，提出辭職，均甚驚訝，一名高級策劃者稱，馬桑之後，可能會有三位至四位議員步其後塵表示支持。該位政府高級顧問又稱，馬桑留在內閣裏，幫助陶杜政府解決該項飛行上的語言問題，更勝於憤然辭職，馬桑此項行動，無異是在半途將陶杜放下，無異與馬桑離開內閣之後，可以自由地支持其兩種語言飛行的理想，但可能帶來陶杜政府多少阻力，正如陶杜所表示，他從來沒有丟棄馬桑，除非他自動離開，觀察家認為馬桑之離開，對陶杜政府

北愛發生狙擊行動 有四人被槍擊斃命

(貝爾法斯特美聯社電)警方宣佈週五夜在「擁擠」屋內有四人被狙擊斃命，貝市一報社接獲一匿名電話稱：該項狙擊，乃報復前週週有三人被殺之舉。

警方稱：狙擊手以手提機關槍向一天主教之宿舍轟擊，三人當場斃命，第四人送院後斃命。

貝市一基督教報社亦收獲一匿名電話稱，該項行動乃報復前週週有兩男子及一婦女被殺之事件。

加幅達三成至兩倍 中國留學生眉頭皺

目前收費是三百二十磅一年，九月後將增加至四百四十磅。

由於西、國家近年在經濟不景氣下不斷加費，學生前往外地升學面臨不少困難。這些國家，國內大學生及青年已入浮於事，為了限制留學生課餘工作，對留學生的經濟情況十分注重。以加拿大來說，近年的做法是：香港留學生必須在離港前繳交第一年全學費，以及在港某加拿大銀行以該留學生本人名義開一戶口，存進足夠一年的生活費，約為二千五百加幣。第一學年將近結束前，必須繳視第二年的學費及生活費保證交有關部門檢查，否則無法獲得延期，因為留學生是逐年簽訂的。

美國、英國方面情況也差不多。申請入學的留學生，在面見領事館人員時必須呈交家長銀行存摺及收入情況。領事館人員認為該生確實有足夠經濟能力維持學費及生活費始會發給簽證。這筆款項最少約為五千美元。過去有些留學生想方設法向親友借錢來「照單」，近年已此路不通，因為領事館人員發現銀行存摺上存入款項的日期太近時，即會要求學生解釋這筆錢的來源。

聯邦限制酒精宣傳

(多倫多訊)衛生廳長拉隆昨日稱，他已展開與酒精作戰的第一步，要求在酒精上，印出對身體有害字樣的警告，同時限制其在電台廣告宣傳的時刻，免引起青少年不良之觀念，拉隆告知記者，他無意禁止酒精的銷售，但要停止酒精所造成之害處。

限制醫療計劃通過

(渥太華訊)聯邦政府對於限制醫療計劃支出法案，昨在下議院三讀通過，投票結果是一百廿三票對七十七票，三個反對黨，均不贊成該提議，保守黨和新民主黨均全力反對，但無功而返，該計劃的承擔，目前是由聯邦與省府各負擔百分之五十，該法案規定聯邦於一九七六至七七年，僅增加百分之十三，一九七七至七八年，僅增加百分之十五，反對者力陳，這樣決定，勢必使貧窮的省份，更加百上加斤，影響了醫療計劃的推行。

一座新型政府大廈 將建於喬治王子市

(域多利訊)一座價值七百五十萬元的政府辦公大廈將建於喬治王子市。此乃工務廳長非沙及社信黨喬治堡省議員勞德週三所宣佈。

據悉，該建築佔整個街位之地段，共有五層，所有辦公室共有十三萬五千方呎。

建築工潮新露曙光

(省訊)經本報連次報導之建築工潮，現已顯露曙光。據最近省訊，各有關工會已定出本週末一連串之會議，謀求解決此使四萬工人停工工潮之共同意見。

據悉，勞工關係協會與建築業工會將於下週一會商。

一議員請建大市場

(域多利訊)一位社信黨議員週三建議，應於太平洋國家展覽會處，興建一所全年食物供應市場。該議員稱，第一位置員包利弗稱，該市場會有抑制物價作用，並予消費者有較多選擇，且能擴展卑詩省蔬菜、生果、魚類、禽類及農場出品之市場。

老班納出院後不久 因勞乏而再次入院

(企連打訊)老班納業已再次入院。該前任社信黨省長在週三上午十時五十分出院後未幾，乃因胸部疼痛於昨日下午七時半再次入院。

院方宣佈，老班納之情況「良好」。其另一兒子即現任省長之兄弟稱，老班納因出院後急於活動，以致勞乏。

獲尋體屍之童女踪失

該女童在下午九時向未回家時，其母報警，由騎警志願者及搜隊展開地毯式之搜尋，終於在週五清晨一時尋獲其屍體。當局在驗屍後，尚未發表報告。

據悉，女童之父母極度傷感。他們向有一半歲之子。

失蹤童女屍體在樹上發現

據美通社進一步消息，該九歲女童珍·杜芬之屍體已被警方在菲沙河河谷尋獲，被綁在一顆樹上。而該涉嫌之男子加利·馬谷，年卅四歲，被控謀殺，有判處終身監禁之可能。

馬谷原在素里住居，係一木工師傅，於卑詩省感化院精神測驗後被拘。

西班牙首相已辭職 繼任者為陸軍將領

(馬德里路透電)一位官方自由人士透露，因卡洛斯可能委派一位將軍將領，代首相拿波利首相之職。

該年三十八歲之國王有意向繼承前佛朗哥元帥之保守政府挑戰，以促成民主改革。

拿波利首相在週四晉謁國王提出辭呈，但政府高級官員透露，拿波利被國王干預辭職。

語言事件國內分歧

(渥太華訊)自由黨內部的政策策劃者，對於環境部長馬桑的突然為兩種語言政策飛行問題，提出辭職，均甚驚訝，一名高級策劃者稱，馬桑之後，可能會有三位至四位議員步其後塵表示支持。該位政府高級顧問又稱，馬桑留在內閣裏，幫助陶杜政府解決該項飛行上的語言問題，更勝於憤然辭職，馬桑此項行動，無異是在半途將陶杜放下，無異與馬桑離開內閣之後，可以自由地支持其兩種語言飛行的理想，但可能帶來陶杜政府多少阻力，正如陶杜所表示，他從來沒有丟棄馬桑，除非他自動離開，觀察家認為馬桑之離開，對陶杜政府

北愛發生狙擊行動 有四人被槍擊斃命

(貝爾法斯特美聯社電)警方宣佈週五夜在「擁擠」屋內有四人被狙擊斃命，貝市一報社接獲一匿名電話稱：該項狙擊，乃報復前週週有三人被殺之舉。

警方稱：狙擊手以手提機關槍向一天主教之宿舍轟擊，三人當場斃命，第四人送院後斃命。

貝市一基督教報社亦收獲一匿名電話稱，該項行動乃報復前週週有兩男子及一婦女被殺之事件。

大漢小語

首相的國慶文告

加國自一八七〇年立國，至今已恰一百〇九年，陶杜首相在六月廿九晚便發表了國慶文告。

國慶文告原是極端莊重的大事，但陶杜本年所撰的文告並無新意，意見，祇空泛地呼籲國人發揚光大立國先賢那願負責任有勇氣與信心的精神，來作爲解決我們當前的問題。

我們當前的問題正憂慮我們的福利國家政策日漸走向，坡，但聯邦政府却希望不再承擔各省的醫療教育經費，而失業金及若干社會服務亦大大緊縮或削減，這正是養民「責任」的不足。最近有關全國人

民生命財產 死刑法案的處理，祇目官方強調私人的興趣，忽畧公理正義的一面，這是對民主主義的不自「責任」。另一方面，管制計劃未見努力去管們如何去管制工作一磚一瓦，顯明無勇氣去得罪大資本家，而且，通貨膨脹與失業問題係人皆知，絕難單憑消極的加、緊籌備可能解決，主要在積極設法投資生產移可製及製造職業方能有助，但當局在這方面無表示，也顯明既「勇氣」亦無「信心」。今日政府當局表現得如此缺乏「責任，勇氣和信心」，正是有愧先賢立國的精神，教我們老百姓如何去發揚光大？

不要把幾百種困難理由向國人

申訴；不要把做不來做不好的行政工作完全推在人民的身上；作爲一個政府，就必要負起做不來做不好的「責任」，否則何貴乎有政府？加拿大似乎過分爲人誇，爲富國國家，爲可以領導第三世界開發國家，事實上有多方面連第三世界國家也如。就以「人類居住問題」而論，加拿大重視形式超過實際，最近連政府的「廉租屋」不見「廉租」，且有多項服務也越來越減少。有等省政府對公共事業不斷加價，這也是不負責任的一種，成爲通貨膨脹的領導。

加拿大明明地地大人少，却偏要成人口多成爲拒絕接受移民的理由。加國中部北部必要設法開發，才顯得加拿大有朝氣有活力，不是勝過過猛叫人縛帶全不長成的政策。

這正是考驗政府是否有「責任，勇氣，信心」的所

編者

雙艷鬼

那女人身體輕，得似乎沒有重量，那麼輕輕一帶，就站直了身形，側過臉來，笑着說，呵，謝謝，方才不小心滑了一交。

聲音脆，面孔白，這是秦子照對那女人的第一印象。

那女人說：「你也在上夜班？」

「你也在上夜班？」

「你也在上夜班？」

那女人說：「你也在上夜班？」

「你也在上夜班？」

「你也在上夜班？」

「你也在上夜班？」

「你也在上夜班？」

那女人說：「你也在上夜班？」

「你也在上夜班？」

「你也在上夜班？」

「你也在上夜班？」

「你也在上夜班？」

編者



「你也在上夜班？」

編者

Block Bros. Realty Ltd.
謝大鈞 Gary Tse
電話：277-0164
278-2994
或 321-6881

Block Bros. Realty Ltd.
謝大鈞 Gary Tse
電話：277-0164
278-2994
或 321-6881

Block Bros. Realty Ltd.
謝大鈞 Gary Tse
電話：277-0164
278-2994
或 321-6881

Block Bros. Realty Ltd.
謝大鈞 Gary Tse
電話：277-0164
278-2994
或 321-6881

Block Bros. Realty Ltd.
謝大鈞 Gary Tse
電話：277-0164
278-2994
或 321-6881

Block Bros. Realty Ltd.
謝大鈞 Gary Tse
電話：277-0164
278-2994
或 321-6881

Block Bros. Realty Ltd.
謝大鈞 Gary Tse
電話：277-0164
278-2994
或 321-6881

Block Bros. Realty Ltd.
謝大鈞 Gary Tse
電話：277-0164
278-2994
或 321-6881

Block Bros. Realty Ltd.
謝大鈞 Gary Tse
電話：277-0164
278-2994
或 321-6881

Block Bros. Realty Ltd.
謝大鈞 Gary Tse
電話：277-0164
278-2994
或 321-6881

Block Bros. Realty Ltd.
謝大鈞 Gary Tse
電話：277-0164
278-2994
或 321-6881

Block Bros. Realty Ltd.
謝大鈞 Gary Tse
電話：277-0164
278-2994
或 321-6881

Block Bros. Realty Ltd.
謝大鈞 Gary Tse
電話：277-0164
278-2994
或 321-6881

Block Bros. Realty Ltd.
謝大鈞 Gary Tse
電話：277-0164
278-2994
或 321-6881

Block Bros. Realty Ltd.
謝大鈞 Gary Tse
電話：277-0164
278-2994
或 321-6881

Block Bros. Realty Ltd.
謝大鈞 Gary Tse
電話：277-0164
278-2994
或 321-6881

Block Bros. Realty Ltd.
謝大鈞 Gary Tse
電話：277-0164
278-2994
或 321-6881

Block Bros. Realty Ltd.
謝大鈞 Gary Tse
電話：277-0164
278-2994
或 321-6881

Block Bros. Realty Ltd.
謝大鈞 Gary Tse
電話：277-0164
278-2994
或 321-6881

Block Bros. Realty Ltd.
謝大鈞 Gary Tse
電話：277-0164
278-2994
或 321-6881

Block Bros. Realty Ltd.
謝大鈞 Gary Tse
電話：277-0164
278-2994
或 321-6881

Block Bros. Realty Ltd.
謝大鈞 Gary Tse
電話：277-0164
278-2994
或 321-6881

Block Bros. Realty Ltd.
謝大鈞 Gary Tse
電話：277-0164
278-2994
或 321-6881

Block Bros. Realty Ltd.
謝大鈞 Gary Tse
電話：277-0164
278-2994
或 321-6881

Block Bros. Realty Ltd.
謝大鈞 Gary Tse
電話：277-0164
278-2994
或 321-6881

Block Bros. Realty Ltd.
謝大鈞 Gary Tse
電話：277-0164
278-2994
或 321-6881

Block Bros. Realty Ltd.
謝大鈞 Gary Tse
電話：277-0164
278-2994
或 321-6881

Block Bros. Realty Ltd.
謝大鈞 Gary Tse
電話：277-0164
278-2994
或 321-6881

閣下貴姓 錢族始祖乃財政部長

字公就係做中國歷史上第一任財政部長之人但覺得此乃一件光榮之事，應該紀念一下，於是自號「閣下貴姓」，意即我就係「閣下」的貴姓，後來便之傳代，就人人跟「閣下」姓，遂成錢姓之始祖，因此，閣下是姓錢，則不妨拍吓心口，曰：「我公公係中國第一任財政部長；你千祈唔好睇小我！」則人人皆不敢睇小閣下矣。

有人問，博士，然則照此講來，老錢查實係由姓彭之人分出來者，則姓彭之人，豈非可以拍吓心口，對老錢話，你個公公，係我個公公所生，惡也唔？如此一來，老錢豈不有聲出？若爾，此又不然，等博士講將出來，原來姓彭之人，其始祖查實係姓

錢。彭祖就係姓錢名經。根本亦非姓彭，則老錢之姓錢，不過係將太公個姓，除左頂竹帽落來而已。如此姓彭之人，又焉能拋老錢頭呢？

講到呢度，博士應該一講錢族之派別，查百家姓一書，將錢族列入彭城郡，且當然係指錢字一姓人馬，係彭祖後代而言，但「集賢」一書，則謂錢族皇州，彭城，下邳，吳興，三郡。彭城已講過，今講下邳與吳興兩郡人馬，原來錢族自季公開族之後，至春秋戰國時代，因戰亂關係，有一枝人馬，徙至徐州，此即漢朝錢林之祖，其後錢林之後嗣，再至下邳，遂成下邳錢氏，枝另一人馬流至，則吳興，至唐宋，發出一個吳越錢氏。

(二)

裕華國貨百貨公司

Yue Wha Import & Export Co. Ltd.
65 E. Hastings, Van. B.C. V6A 1M9
Phone: 688-7441
◀ 日七業營期星一 ▶

統辦國產百貨

| | | | | | | | | | |
|--------|--------|--------|------|------|------|------|------|------|------|
| ▲ 尼龍絲襪 | ▲ 男女棉衣 | ▲ 祖國服裝 | ▲ 唱片 | ▲ 工書 | ▲ 掛畫 | ▲ 書畫 | ▲ 瓷器 | ▲ 禮品 | ▲ 堂皇 |
|--------|--------|--------|------|------|------|------|------|------|------|

歡迎參觀選購

龍鳳餅家

LOONG FOONG RESTAURANT & BAKERY
247 Keefer Street, Vancouver, B. C.
TEL: 688-0837 688-3135

香港專家 主持出品
承接訂制 社團茶點
出爐麵包 熱辣蛋糕
生日蛋糕 結婚蛋糕
各式西餅 龍鳳禮餅
各種中餅 用足材料
品質精良 價錢公道
華僑惠顧 無任歡迎

屋主自賣

近展覽會，3261 Adanac，四萬七千五百，樓上兩房，樓下新裝修，屋頂，電錶，星期六，日，開放，歡迎參觀或電式五三，三九式八。

新栢文平租

劍橋街近奧林比亞戲院，近學校，一房一廳，廚廁包暖氣，電話：四三三一一九一四。

昭倫親義公所公告

本公所定於七月十八日(星期日)下午一時在本公所大廈禮堂，舉行全體所員大會，除分別函知外，謹此公告，務請屆時依時出席為荷。

溫高華昭倫親義公所啟
一九八六年七月二日

英華旅行社

Sandra (鄺小姐) 創辦
GALAXY TRAVEL AGENCY LTD.
Ford Building 四樓
Ste 417-193 E. Hastings Street
Vancouver, B. C. Canada

專售各種 廉價機票
香港、台灣、日本、東南亞及歐美
免費代辦旅遊證件
電話：(604) 669-6412 或 681-3816
● 晚間及星期日：253-3826
● 辦公時間：星期一至五上午九時至下午六時 星期六上午九時至四時

Block Bros Realty Ltd.

5842 Cambie St. Van. B. C.
Jim Fong: 733-4736
(馮沾)

商業樓及柏文

- ① 四年新磚樓，樓上有兩層，租生意，坐位一百多，酒牌，用具現代化，內邊裝飾輝煌，生意興旺，位於(Planey)市中心，急售，三十多萬元。
- ② 大約十英畝農地，位於(South Burnaby) 將會改為輕工業，投資好機會。
- ③ 新或舊存屋，商業樓多間，柏文二至五十個，分佈各地區，請來電查詢。

大陸洲駕駛學校

本校教師曾任教於香港及加拿大各省十餘年，師資優良，經驗豐富，悉心教授，捷法速成，免費接送，保證足鐘，並代備胞胞

譯英文筆試，收費公道，請電四三三一八八七岑先生洽。
Continental Driving Academy
2908 Commercial Dr. Van. B.C.
434-1887

卡城靚餐館出讓

中西餐，全部地毯，座位八十五，面積二千尺，月租四百元，裝修新款，有酒牌，冷氣設備，架生新，有外賣，最宜家庭式或兩股東做，舖主另謀別業，廉價出讓，四萬五千元，有意者請來信，或電話二七七一，二四六。地址：1603-18 St. N. E. Calgary, Alta. Tel: 689-1781

Willowbridge 新建住宅區現已開放

位於便利地點，小村莊環境 惟近雲埠中心不遠。
1406 East 8th Avenue
(Near Broadway and Commercial Drive)

居住你自己所有栢文，美麗的花園，寬大地面層美觀的騎樓，交通利便與商場。共同管理，有等房組有壁爐，有天窗的廚房及有日光的天窗，有色彩的騎樓及適當用具。

歡迎你們親自來參觀。
開放時間：星期一至星期四 由正午至下午八時
週末由正午至下午六時
星期五日關閉
電話 873-6828 or 736-9111
由家庭住宅建築者主理
Wall & Redekop

三睡房靚屋

近廿三街及Routlaw，堅固一廳三房，內部翻新，雙車房，地毯，光猛潔淨，大廚房有抽氣機，巴士近，土庫另有睡房，價五萬二千五百，包爐頭雪櫃，乾衣洗衣機，TV及名貴傢俬。

廿組新栢文樓宇

近緬街旺中帶靜地位，有騎樓，停車場十年新，佔地九十九乘一百三十三，專人管理，年收租約四萬四，開價四十萬，陳宗怡 ANDY CHAN 電二九一，一六七六四 百信實業公司 電六八四，八〇二五

實業商店生意出賣

外埠與旺一流餐館生意出讓位在片區，市在治市中心區東主在此營業已十有餘年，地名遠近，素有「北荒甘果」之稱，設備新穎，全裝飾瑰麗，皇室東主現因年老欲退休是以出賣，每年生意高達半百萬元，全部生意連實業收價二十九萬，約半現金，餘款分期即可成交，幸無交臂失之。

列拿區雜貨舖生意連實業平賣業主身，體健和迫於割愛每年生意十二萬元，生意增加，如有把握，舖面有七百多平方尺，另有二大貯貨房及四睡房之居停設備，在貨約近一萬八千元，取價實業連生意設備只取八萬五千九百元，存貨另計，現金只需二萬元，其餘可充銀項。

Mr. Richard Wong, Capitol Realty Ltd., 164, East Pender St. Vancouver, B.C. Tel: 689-1781

買新汽車請來頃斯威

Kingsway Plymouth Chrysler Ltd.
Kingsway Plymouth Chrysler Ltd.
經營汽車經驗有十五年，在雲埠，予最好購買的，并有優良服務環境，且近華埠現有大報，Vehant, Cordoba, Arrow等汽車供應，華裔代理師鄧鈞達，Romnie Jung 歡迎，華友光臨。

請來 7 Ave. & Kingsway, Van., B.C.

永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.
● 經營一切銀行業務
● 竭誠服務僑胞
● 港九均設有分行，歡迎函詢委辦

香港德輔道中45號
45 DES VOEUX ROAD, C. HONGKONG

明和司公

MING WO COOK WARE CO
23 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.
Phone 683-7268

快捷利便 茶樓家庭皆宜

◀ 買鋼製特到新 ▶
爽皮餃蝦
毛五元七個每

暹羅靚米！

丁香牌！ 雙象牌！

世界著名暹羅絲苗米，質特佳，營養豐富，潤滑可口，與眾不同，最適合華人胃口，為響應僑胞需求，特別從泰國運到，丁香，雙象牌將於短期內在華埠各大商號出售。

為酬謝顧客，在介紹期間內，凡購米一包，奉送飯碗一個，快子一對及抽獎券一張。頭獎名貴玉手鐲，二獎水彩屏風國畫，三獎國畫，四獎獎人尼龍被，數量有限，送完即止，欲購從速！

聯合環球貿易有限公司啟

新屋

① 特大土庫——近展覽會每層三千平方呎，大陽台雙車房及近小學及巴士開價七萬八千九。

② 一連三間——平正特大豪華新屋位於亞答街夾三十二街近乃路在建造中(365 X 120 Ft. Lot) 主人房設有浴室

③ 近緬街——緬街巴士站半街位(85 X 114 Ft. Lot) 二千三百方呎，用料上乘，開價八萬二千九。

詳情請閱彭彩然公司：872-2666
住宅：255-2377
(Paul Pang)
KLINE BROS. REALTY (僑聯)

宜數百人摘好地果

有意請早日報名
電話：三二七、九六七六
三二五、四〇式二一
(有車接送)

葉王 宜千餘人摘好地菓

每天有巨型巴士接送，如有意者請每天下午七時後，與經理牛仔接洽。
電話：874-6272
874-0142

土庫廉租

二房一廳具浴室廚房獨立門戶近學校宜簡單家庭電器39979查詢。

屋主自賣

近展覽會，實淨兩睡房，土庫古屋，土庫完成，請電：255-2377

